



Legislation Regulating the Safety of Consumer Goods 规管消费品安全的相关法例

Chapter 456, Laws of Hong Kong **香港法例第 456章**

- **Consumer Goods Safety Ordinance**
消费品安全条例
- **Consumer Goods Safety Regulation**
消费品安全规例



Scope of Control (管制範圍)

Consumer goods supplied
for private use or
consumption (*other than
those listed in the
Schedule*)

【供应予私人使用或耗用的消费品
(非附表所列的消费品)】



Schedule to the Ordinance (消费品安全条例附表)

The following are not consumer goods within the meaning ascribed by section 2 of the Ordinance (下列物品并非本条例第2条所指的消费品)：

1. 食物及水 (food and water) ；
2. 遊艇及类似船只 (pleasure craft and similar vessels) ；
3. 飞机(滑翔风筝除外) (aircraft, other than hang-gliders) ；
4. 汽车 (motor vehicles) ；
5. [气体安全条例] (第51章)所界定的气体、石油气储存器、气体用具、气体配件及气体软管； (gas, liquefied petroleum gas containers, gas appliances, gas fittings and flexible gas tubing, as defined under the Gas Safety Ordinance, Cap 51)



The following are not consumer goods within the meaning ascribed by section 2 of the Ordinance (下列物品并非本条例第2条所指的消费品)：

6. 电气产品 (electrical products) ；
7. 除害剂 (pesticides) ；
8. 烟草及烟草制品 (tobacco and tobacco products) ；
9. 药剂制品、毒药及抗生素 (pharmaceutical products, poisons and antibiotics) ；
10. 传统中药 (traditional Chinese medicines)；
11. **【玩具及儿童产品安全条例】(第424章)** 所指的玩具及儿童产品 (toys and children's products within the meaning of the Toys and Children's Products Safety Ordinance, Cap 424) ；
12. 有特定法例负责安全管制的其他货品 (any other goods the safety of which is controlled by specific legislation)



The General Safety Requirement **(一般安全规定)**

Manufacturers, importers and suppliers are required to ensure that all consumer goods they supply in Hong Kong comply with the General Safety Requirement (GSR).

制造商、进口商及供应商必须确保他们在香港供应的消费品全部能符合一般安全规定



The General Safety Requirement (一般安全规定)

General Safety Requirement imposes a duty on manufacturers, importers and suppliers to ensure that the consumer goods they supply are reasonably safe

「一般安全规定」是指制造商、进口商及供应商有责任确保他们供应的消费品能达到合理的安全程度



Reasonably Safe (合理的安全程度)

Circumstances have to be considered:
(须考虑下列情况:)

- **manner and purpose of the goods are presented, promoted or marketed** (用途及售卖形式)
- **the use of mark, instructions or warning for the keeping, use or consumption of the goods** (存放、使用或耗用的标记/说明/警告)
- **published safety standards** (公佈的安全标准)
- **means to make the goods safer** (更为安全的方法)



Consumer Goods Safety Regulation

消费品安全规例

Bilingual Safety Warning Labelling

双语安全警告标籤



Bilingual Safety Warning Labelling **双语安全警告标籤**

Scope of Control (管制範圍)

**All consumer goods covered under the
Consumer Goods Safety Ordinance,
Chapter 456, Laws of Hong Kong**

**(所有受香港法例第456章消费品安全
条例规管的消费品)**



Bilingual Safety Warning Labelling

双语安全警告标籤

Warning or Caution with respect to:

关于以下安全的警告或警诫:

- keeping 存放
- use 使用
- consumption or 耗用 或
- disposal 处置

shall be given in both **English and Chinese**

须用中文及英文表达



The End

完